



Bratislava, 06.05.2021

Všetkým záujemcom

Vysvetlenie súťažných podkladov č. 5 - 21

Vo verejnom obstarávaní na predmet zákazky „**Nákup mestského mobiliáru – Balík 02**“ vyhlásenom v Úradnom vestníku EÚ dňa 02.04.2021 pod značkou 2021/S 065-163786 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 81/2021 zo dňa 06.04.2021 pod značkou 17327 – MST, boli dňa 04.05.2021 doručené nasledovné otázky:

Otázka č. 5:

V súťažných podkladoch je uvedené, že sa jedná o nadlimitnú zákazku na dodanie služby. V oznámení vo vestníku je uvedené, že sa jedná o zákazku na dodanie tovarov. Žiadame o vysvetlenie nezrovnalosti a o informáciu aké služby požaduje verejný obstarávateľ pri plnení tejto zákazky poskytnúť?

Odpoveď č. 5:

Ide o zákazku na dodanie tovarov.

Otázka č. 6:

Žiadame o objektívne vysvetlenie z akých dôvodov zákazka nie je rozdelená na logické časti (lavičky – koše – cyklostojany). Máme záujem dodať iba jednu časť požadovaného predmetu zákazky, no spôsob jej vyhlásenia nám to znemožňuje. V súťažných podkladoch uvedené dôvody považujeme za neobjektívne vo vzťahu k definovaným cieľom verejného obstarávania európskou a vnútroštátnou legislatívou?

Odpoveď č. 6:

Predmetom zákazy je výroba série mobiliáru v jednotnom dizajne podľa technickej špecifikácie.

Keďže verejný obstarávateľ pred vyhlásením verejného obstarávania zrealizoval prípravné trhové konzultácie, vie s určitosťou potvrdiť, že spoločnosti, ktoré sa zaoberajú výrobou mestského mobiliáru majú veľmi široké portfólio produktov vo svojich ponukách, čiže vedia vyrobiť všetky prvky mobiliáru tak, ako požaduje verejný obstarávateľ.

Jednotná starostlivosť o mobiliár, reklamácie, problematické manažovanie prípadných viacerých dodávateľov a koordinácia dodávok tak, aby mohol verejný obstarávateľ osádzať mobiliár na zrekonštruované verejné priestory, jednotná farebnosť a ostatné estetické vlastnosti mobiliáru sú pre verejného obstarávateľa rozhodujúcim faktorom, a rozhodol, že zákazku nerozdelí na menšie časti.

Otázka č. 7:

V rámcovej dohode je uvedené (čl. I bod 1), že jej predmetom je nákup mobiliáru, ktorý má byť bližšie špecifikovaný v jej Prílohe č. 2 – Technická špecifikácia a rozsah mobiliára. Príloha č. 2 je však prázdna a v súťažných podkladoch nie je uvedená žiadna informácia podľa čoho sa táto príloha rámcovej dohody vytvorí. Žiadame o vysvetlenie?



Odpoveď č. 7:

Technická špecifikácia a rozsah mobiliáru vyplýva zo súťažných podkladov a príloh. Technickou špecifikáciou je myslená najmä príloha č. 5 súťažných podkladov – Výkresová dokumentácia. Rozsah mobiliáru vyplýva z časti D. Súťažných podkladov – Opis predmetu zákazky.

Otázka č. 8:

V upravených súťažných podkladoch, ktoré tvoria prílohu ich vysvetlenia č. 1 zo dňa 21.04.2021 verejný obstarávateľ požaduje, aby boli jednotlivé drevené prvky mobiliáru vyrobené z termojaseňa. Vo výkresovej časti súťažných podkladov v bode 2.2. súťažných podkladov je uvedené, že podrobné informácie sa nachádzajú v časti D. a v ich prílohe č. 5, ktorou je výkresová časť dokumentácie. Vo výkresovej časti lavičiek ostala uvedená možnosť termojaseň/tropické drevo, pričom z ničoho nevyplýva prednosť informácií uvedených v súťažných podkladoch pred informáciami uvedeným v prílohách. Pre odstránenie pochybností žiadame zosúladiť obsah súťažných podkladov s ich prílohami.

Odpoveď č. 8:

Verejný obstarávateľ požaduje, aby boli jednotlivé drevené prvky mobiliáru vyrobené z termojaseňa. Nakoľko je vo výkresovej dokumentácii uvedený termojaseň, verejný obstarávateľ nepovažuje za potrebné upraviť výkresovú dokumentáciu.

Otázka č. 9:

Žiadame o vysvetlenie prečo požaduje verejný obstarávateľ termoupravu dreva, keď je všeobecne známe, že takto upravené drevo skôr praská, čím sa skracuje životnosť takýchto prvkov, pričom na druhej strane verejný obstarávateľ požaduje záruku na tieto prvky 36 mesiacov na poškodenie škodcami, hubami, či plesňou, ktoré skôr napádajú popraskané drevo.

Odpoveď č. 9:

Verejný obstarávateľ požaduje termizáciu dreva, keďže praktické a estetické kvality takto upraveného dreva spĺňajú kritériá verejného obstarávateľa pre verejný mobiliár. Toto sa týka jeho zvýšenej biologickej odolnosti voči hnilobe, hmyzu či plesniam, zníženej nasiakavosti vodou ako aj zvýšenej tvarovej stability a statickej tvrdosti. Pri jeho úprave sa zároveň znižuje potreba chemického ošetrenia a celkovo je takto upravené drevo šetrnejšie k prírode. Tmavý odtieň dreva, ktorý je následkom termizácie, je taktiež esteticky žiadúci.

Otázka č. 10:

V časti D. súťažných podkladov je uvedené, že kompletná technická špecifikácia (výkresová dokumentácia) požadovaných prvkov mobiliáru, potrebná pre riadnu výrobu, tvorí ich prílohu č. 5. Vo výkresovej časti sa nenachádzajú žiadne minimálne parametre požadovaného dreva, ocele, či hliníka. Žiadame o vysvetlenie, či verejný obstarávateľ doplní špecifikáciu uvedených materiálov, alebo neurčuje žiadne minimálne technické parametre materiálov, z ktorých budú prvky alebo ich časti zhotovené.

Odpoveď č. 10:

Minimálne požiadavky verejného obstarávateľa sú uvedené v časti D. Súťažných podkladov – Opis predmetu zákazky a v prílohe č. 5 – Výkresová časť dokumentácie. Verejný obstarávateľ



nemal záujem obmedzovať uchádzačov pri výrobe jednotlivých prvkov mobiliáru, a stanovil preto iba minimálne parametre, ktoré musia všetky výrobky spĺňať.

Otázka č. 11:

V čl. II bode 3. rámcovej dohody je uvedené, že Dielo sa považuje za vykonané, ak je riadne ukončené v celom rozsahu podľa rámcovej dohody. Podľa obsahu dohody teda v rozsahu podľa jej prílohy č. 2 (uvedené v bode 5 tohto článku), ktorá neobsahuje žiadne informácie. Žiadame o vysvetlenie, či uvedené je záväzkom verejného obstarávateľa odobrať celý rozsah predmetu zákazky uvedený v bode 2.2 súťažných podkladov.

Odpoveď č. 11:

Príloha č. 2 k rámcovej dohode je Príloha č. 5 súťažných podkladov – Výkresová dokumentácia. Verejný obstarávateľ nie je povinný odobrať celý rozsah predmetu zákazky. Rámcová dohoda je flexibilná a plnenie rámcovej dohody bude realizované na základe čiastkových objednávok verejného obstarávateľa, podľa jeho aktuálnych potrieb. Uvedené množstvo jednotlivých prvkov mobiliáru je predpokladané, a nie je pre verejného obstarávateľa záväzné.

Otázka č. 12:

V čl. III bod 2 rámcovej dohody je uvedené, že Dielo bude dodané do 12 týždňov odo dňa doručenia čiastkovej objednávky. V čl. I. bodu 1. je určené, že Dielo je nákup mestského mobiliáru - Balík 02 bližšie špecifikovaný v Prílohe č. 2 – Technická špecifikácia a rozsah mobiliára. Znamená to, že čiastkovú objednávku vystaví objednávateľ na celé dielo ako je definované v čl. I? Žiadame o jednoznačné vysvetlenie.

Odpoveď č. 12:

Čiastková objednávka bude vystavená podľa aktuálnych potrieb verejného obstarávateľa. Počet kusov uvedený v súťažných podkladoch je iba predpokladaný, tzn. verejný obstarávateľ nebude povinný odobrať všetky kusy.

Dielo definované v rámcovej dohode je označenie jednotlivých prvkov mobiliáru, ktoré bude verejný obstarávateľ objednávať podľa svojich aktuálnych potrieb.

Otázka č. 13:

Žiadame o vysvetlenie, na základe čoho verejný obstarávateľ určil a aký účel má lehota uvedená v čl. III. bod 3 rámcovej dohody.

Odpoveď č. 13:

Verejný obstarávateľ určil predmetnú lehotu na základe informácií z prípravných trhových konzultácií. Ide o lehotu, počas ktorej si vie úspešný uchádzač zabezpečiť odlievacie formy na výrobu jednotlivých častí mobiliáru.

Otázka č. 14:

Žiadame vysvetliť, akú požiadavku alebo podmienku podľa zákona o verejnom obstarávaní predstavuje požiadavka verejného obstarávateľa, že uchádzač musí preukázať, že disponuje platným certifikátom udržiavateľnej ťažby a pôvodu ťažby dreva (napr. FSC - Forest Stewardship Council) a ako a podľa ktorého ustanovenia zákona o verejnom obstarávaní bude verejný obstarávateľ postupovať v prípade nepredloženia požadovaného certifikátu.



Odpoveď č. 14:

Ide o požiadavku na predmet zákazky v zmysle § 42 ods. 7 v súbehu s § 53 zákona o verejnom obstarávaní.

Verejný obstarávateľ má záujem na tom, aby drevo použité na výrobu mobiliáru pochádzalo z kontrolovanej ťažby. V prípade, pokiaľ uchádzač nepredloží požadovaný certifikát, bude verejný obstarávateľ postupovať v zmysle ustanovení § 53 zákona o verejnom obstarávaní.

Otázka č. 15:

K požiadavke na predloženie certifikátu udržiateľnej ťažby a pôvodu ťažby dreva žiadame jednoznačne vysvetliť, z dôvodu možnosti predloženia ekvivalentu požadovaného dokladu, aký konkrétny druh certifikátu sa má jednať (certifikácia obhospodarovania lesa, certifikácia spracovateľského reťazca).

Odpoveď č. 15:

Verejný obstarávateľ vyžaduje certifikáciu spracovateľského reťazca (chain of custody), keďže jej predpokladom je aj udržiateľné obhospodarovanie lesa.

Otázka č. 16:

Žiadame vysvetliť, či verejný obstarávateľ bude požadovať aby dodané výrobky, pri ktorých je použité drevo, boli označené štítkom a logom FSC a či bude požadovať vyhlásenie o materiáli na vystavených faktúrach dodávateľom.

Odpoveď č. 16:

Verejný obstarávateľ nepožaduje aby dodané výrobky boli označené štítkom a logom FSC, či iným označením certifikácie a nepožaduje vyhlásenie o materiáloch na vystavených faktúrach.

Otázka č. 17:

Žiadame vysvetliť, či a akým spôsobom bola požiadavka na vlastníctvo certifikátu udržiateľnej ťažby a pôvodu ťažby dreva bola zohľadnená pri určovaní predpokladanej hodnoty zákazky uvedenej v oznámení a súťažných podkladoch.

Odpoveď č. 17:

Verejný obstarávateľ pri určovaní predpokladanej hodnoty zákazky uviedol, že jedna zo záväzných požiadaviek je použitie dreva z regulovanej ťažby (disponibilita certifikátom FSC).

Otázka č. 18:

Verejný obstarávateľ požaduje predložiť v ponuke certifikát pôvodu ocele, z ktorého bude vyplývať využitie lokálnych zdrojov v rámci EÚ. Žiadame vysvetliť, či verejný obstarávateľ bude akceptovať certifikát zhody.

Odpoveď č. 18:

Verejný obstarávateľ akceptuje certifikát zhody ako certifikácie dokazujúcej splnenie požiadaviek EÚ na bezpečnosť, zdravie a ochranu životného prostredia. Pôvod materiálov však musí stále byť preukázateľne v rámci EÚ, resp. EEA krajín.



Otázka č. 19:

Žiadame jednoznačne vysvetliť na aké vady v realizácii ktorých stavebných prác sa vzťahuje ustanovenie čl. IX. bode 3 rámcovej dohody.

Odpoveď č. 19:

Ďakujeme za upozornenie, predmetom Rámcovej dohody nie sú stavebné práce. Osadenie a montáž si zabezpečí verejný obstarávateľ vlastnými kapacitami. Z článku IX ods. 3. Rámcovej dohody bude tento odsek odstránený.

Otázka č. 20:

Pre jednoznačnosť, vzhľadom na nesúlad niektorých ustanovení rámcovej dohody s obsahom súťažných podkladov (napr. bod 14 tejto žiadosti) žiadame o vysvetlenie, či verejný obstarávateľ požaduje iba dodať tovar do skladu ako je uvedené v časti D. súťažných podkladov alebo požaduje aj ďalšie služby a / alebo stavebné práce.

Odpoveď č. 20:

Ďakujeme za upozornenie, verejný obstarávateľ požaduje dodať tovar do skladu. Dotknuté ustanovenia budú z Rámcovej dohody odstránené.

Otázka č. 21:

Žiadame o jednoznačné vysvetlenie uplatnenia čl. IX rámcovej dohody, pokiaľ verejný obstarávateľ nepožaduje montáž dodaného tovaru na miesto jeho umiestnenia od dodávateľa tovaru, t. j. montáž tovaru zabezpečí verejný obstarávateľ. Podľa nášho názoru je nevyhnutné doplniť ustanovenie o ukončení záruky v prípade neodbornej montáže dodaného tovaru.

Odpoveď č. 21:

Úspešný uchádzač by mal dodať verejnému obstarávateľovi manuál na správne kotvenie a montáž mobiliáru a len v takom prípade je možné uvažovať o ukončení záruky v prípade neodbornej montáže.

Pokiaľ verejný obstarávateľ nebude mať k dispozícii manuál pre správnu montáž, nie je možné pričítať neodbornú montáž na ťarchu verejného obstarávateľa. V takom prípade verejný obstarávateľ trvá na záručných dobách uvedených v rámcovej dohode.

S pozdravom

Mgr. Michal Garaj, v. r.
vedúci oddelenia verejného obstarávania

Príloha:

- 07.05._Príloha č. 3 – Rámcová dohoda